

## KURZ NOTIERT

## Musikensemble aus dem Orlandofestival

**Vaals.** In der Kopermolen am von Clermontplein in Vaals spielt am Mittwoch, 14. August, um 20 Uhr ein Musikensemble aus dem Orlandofestival. Orlando kann als wichtigstes Limburger Festival für Kammermusik betrachtet werden. Junge Musiker erhalten Meisterkurse von renommierten Künstlern und geben Konzerte in der Region. Kürzlich wurde Orlando mit dem angesehenen Charles Hennen Wettbewerb zusammengeschaltet. Als Beispiel seien die eindrucksvollen Konzerte des Rumänischen Streichquartetts Arcadia und des Armenischen Nairi Quartetts genannt. Dementsprechend hoch sind die Erwartungen an das diesjährige Konzert. Reservierungen unter ☎+31 43 3064668 und <http://www.dekopermolenvaals.nl>.

## RSC Schwalbe lädt zu Radtouren

**Aachen.** Der Radsportclub Schwalbe 08 Eilendorf veranstaltet am Sonntag, 11. August, seine Radtourenfahrt „Schwalbe-Tour Nordeifel“. Teilnehmen kann jede, die sich fit fühlt und ein verkehrssicheres Fahrrad besitzt. Die Strecke führt über 42 Kilometer in Richtung Roetgen und ist auch für Familien geeignet. Für Kinder und Jugendliche unter ist die Teilnahme kostenlos. Weiterhin können Touren über 72, 112 und 152 Kilometer Länge durch schöne Gebiete der Nordeifel ausgewählt werden. Der Start erfolgt in Eilendorf an der Kleebachschule in der Lindenstraße 91 von 7 bis 10 Uhr. Auf die 152-km-Strecke kann allerdings nur von 7 bis 8 Uhr gestartet werden. Jeder kann sein Tempo selbst bestimmen. Die Strecken sind mit Hinweispfeilen ausgeschildert, unterwegs sind Kontrollstellen mit Verpflichtung eingerichtet.

## Vom Steak bis zum „Strammen Max“

Das Hotel „Zur Heide“ in Lichtenbusch: Ein lupenreiner Familienbetrieb feiert sein 100-jähriges Jubiläum

VON KATHRIN ALBRECHT

**Lichtenbusch.** Wenn ein Betrieb seit 100 Jahren in den Händen der gleichen Familie liegt, dann kann man von einem Traditionsbetrieb sprechen. Das Hotel-Restaurant „Zur Heide“ in Lichtenbusch ist so ein Traditionsbetrieb und von Anfang an in den Händen der Familie Laschet. Der jetzige Chef, Karl-Heinz Laschet, leitet den Betrieb jetzt in der vierten Generation.

1913 fing alles mit einer kleinen Dorfgaststätte an. 1969 erweiterten Matthias und Irmgard Laschet den Betrieb um ein Restaurant und einige Gästezimmer. In den 1980er-Jahren wurde das Hotel-Restaurant um einen weiteren Neubau mit 45 Betten erweitert.

„Als Gastronom musst du mehrere Häuser kennengelernt haben.“

KARL-HEINZ LASCHET, CHEF IM HOTEL „ZUR HEIDE“

Seit 1994 lenkt Karl-Heinz Laschet die Geschicke des Betriebes. Zuerst gemeinsam mit Ehefrau Dorothee. Sie war es, die das Motto „Familiär und sehr persönlich“ prägte. „Bei großen Events packen alle mit an“, erklärt Laschet die Hintergründe dieses Mottos. Alle, das sind die beiden ältesten Söhne, Yannik (28) und Cedric (26), die jüngeren Söhne Yorrik (20) und Loik (16) sowie Schwiegertochter in spe Nicole. Aber auch die Familienmitglieder der inzwischen gestorbenen Ehefrau kommen und helfen, wenn Not am Mann ist.

Wochenendausflügler, Touristen auf der Durchreise und Geschäftsleute zählen zu den Gästen des Hotels. Gleichzeitig ist der Gastronomiebetrieb fest im Dorfleben verwurzelt. „Wir sind Vereinslokal



Tradition und Zukunft auf einem Bild: Die Familie Laschet geht in ihrem Hotel-Restaurant „Zur Heide“ in Lichtenbusch voller Optimismus die nächsten 100 Jahre an.  
Foto: Michael Jaspers

im Karneval und Fußball“, erzählt Laschet, der selbst aktiv im Karneval und im Fußball war. „Dementsprechend müssen wir kulinarisch den Spagat hinbekommen zwischen Château Briand und Strammer Max“.

Dass er Gastronom werden wollte, war für Karl-Heinz Laschet schon mit 14 Jahren klar. Und so

ging er ein Jahr später ins belgische Spa an ein Internat für Hotelfach. „Die erste Zeit war schwierig“, erinnert er sich, „aber ich habe es nie bereut und immer noch gute Kontakte dorthin.“ Und er weiß: „Als Gastronom musst du mehrere Häuser kennengelernt haben.“

Das gibt der 52-Jährige auch den eigenen Auszubildenden mit auf

den Weg. Auch seine Söhne haben ihre Ausbildung in renommierten Häusern im Ausland absolviert. Ein Jahr lang sammelten die beiden außerdem in Australien Ideen. Seit knapp einem Jahr leitet Karl-Heinz Laschet mit seinen Söhnen Cedrik und Yannik das Hotel-Restaurant. Cedrik als Koch kümmert sich um den Gastronomiebetrieb,

Yannik um den Service. Nichts revolutionieren, aber verbessern haben sich die drei auf die Fahne geschrieben. Mit seinen Söhnen ist die fünfte Generation der Familie Laschet im Boot. „In fünf bis zehn Jahren“, so Karl-Heinz Laschet, will er sich Schritt für Schritt zurückziehen. Sorgen um die Zukunft muss er sich nicht machen.

Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen und wollte doch so gern noch bei uns sein. Gott, hilf uns, diesen Schmerz zu tragen, denn ohne dich wird manches anders sein.

In Liebe und Dankbarkeit  
Hedwig  
Astrid und Georg  
Helen und Torsten  
Sascha  
und Angehörige

52152 Simmerath (Eicherscheid),  
Auf Dohnschet 25

Die feierlichen Exequien werden gehalten am Freitag, dem 9. August 2013, um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche in Eicherscheid. Anschließend ist die Urnenbeisetzung. Die Totenwache ist am Vorabend um 19.00 Uhr. Sollte jemand aus Versehen keine besondere Anzeige erhalten haben, so bitten wir diese als solche zu betrachten.



Niemals geht man so ganz -  
ein Stück von mir bleibt hier.  
Es hat seinen Platz für immer bei dir.  
(Trude Herr)

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Onkel

**JOSEF MINGERS**

• 18. Mai 1931 † 4. August 2013

der nach einem erfüllten Leben von uns gegangen ist.

Gertrud Mingers geb. Ruland  
Horst und Heike Mingers  
Brigitte und Hans-Leo Sevenich  
Jürgen und Gisela Mingers  
Heinz Mingers  
Helga und Friedel Maintz  
Gisela Mingers und Willibald Tings  
Seine Enkel: Monika und Andreas, Alice und Peter, Sebastian, Stefanie, Michelle, Pascal, Lina  
Seine Urenkel: Leonie, Jan-Luca, Jonathan  
sowie alle Anverwandten

Ein Wortgottesdienst mit anschließender Beerdigung wird am Freitag, den 9. August 2013, um 11.00 Uhr in der Kapelle des Westfriedhofes II, Aachen, Vaalser Straße gehalten.

Kondolenzschreiben und evtl. zuge dachte Blumen nimmt das Beerdigungsinstitut H. Werner, Wilhelmstraße 64, 52070 Aachen entgegen.

## Glückwünsche

**Josef Zartenar**

wird **70**

Herzlichen Glückwunsch lieber Papa zu Deinem Geburtstag!  
Weiterhin viel Gesundheit wünschen Dir Deine Tochter Claudia, Ralf, Marvin und Anne.



Mercedes - Jahres & Gebrauchtwagen  
Autohaus Nells, Geilenkirchen 02451/2828  
[www.nells.de](http://www.nells.de)



**STOPP HUNGER**  
PATE WERDEN -  
LEBEN RETTEN



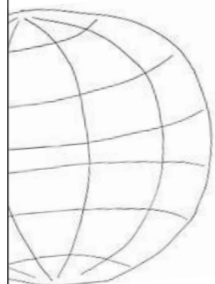
DZI  
Spenden-  
Siegel

World Vision  
Zukunft für Kinder!

[www.worldvision.de](http://www.worldvision.de)

## Zu Hause die Welt entdecken

Als Gastfamilie einen von 550 Austauschschülern aus aller Welt aufnehmen.



**YFU**  
Deutsches  
Youth For Understanding  
Komitee e.V.

[www.yfu.de/gastfamilie](http://www.yfu.de/gastfamilie)  
Tel.: 040 227002-0

Top-Thema der Woche 32  
[www.prisma.de](http://www.prisma.de)

**prisma**  
Das Fernsehmagazin Ihrer Zeitung

**So waren die Beatles**  
Retro-Show des Jahres in Köln

**WIR SÜCHTIGEN!**  
Das Netz als unmoralisches Angebot

**RAJASTHAN**  
Auf nach Indien

ZWEI AUTOS, DREI CHANCEN  
Gewinnen Sie einen tollen Wagen oder 20000 Euro!

prisma mobil  
Kostenlos unter [mobil.prisma.de](http://mobil.prisma.de) aufs Smartphone laden.  
[mobil.prisma.de](http://mobil.prisma.de)